



Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.: General
24 May 2013
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Сорок первая сессия

Вена, 24-27 июня 2013 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня

Открытие сессии

Сорок первую сессию Совета откроет Председатель сороковой сессии Е. П. г-н Балаж Чудаи (Венгрия).

Пункт 1. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 23.1 правил процедуры каждый год в начале своей очередной сессии Совет избирает из числа представителей государств-членов Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика. Правило 23.3 предусматривает, что должности Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика заполняются с соблюдением принципа справедливой географической ротации в течение пятилетнего цикла в соответствии с добавлением А к правилам процедуры. Соответственно, на сорок первой сессии Председатель должен быть избран из числа членов Совета от государств, включенных в Список С Приложения I к Уставу. Трех заместителей Председателя надлежит избрать из числа членов Совета от государств Африки, включенных в Список А, государств Азии и района Тихого океана, включенных в Список А, и государств, включенных в Список В. Докладчик должен быть избран из числа представителей членов Совета от государств, включенных в Список D.

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.13-82872 (R) 020513 290513



Просьба отправить на вторичную переработку The recycling symbol, consisting of three chasing arrows forming a triangle.

Пункт 2. Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня сорок первой сессии, основанная на предварительной повестке дня, утвержденной в решении IDB.40/Dec.14, представлена Совету на утверждение в документе IDB.41/1.

Совету будут представлены следующие документы:

- Предварительная повестка дня (IDB.41/1)
- Аннотированная предварительная повестка дня (IDB.41/1/Add.1)
- List of documents (Перечень документов) (IDB.41/CRP.1)

Пункт 3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2012 год

В соответствии со статьей 11.6 Устава Генеральный директор готовит ежегодный доклад о деятельности Организации. В резолюции GC.4/Res.2 Генеральная конференция просила Генерального директора в соответствии с решением IDB.7/Dec.11 Совета в полном объеме включать в будущие ежегодные доклады отчет об осуществлении программы. В соответствии с пожеланием Совета, высказанным в решении IDB.23/Dec.12, в ежегодные доклады включается информация об оперативной деятельности в целях развития, предусмотренной в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в том числе информация о деятельности в рамках четырехлетнего цикла всеобъемлющего обзора политики (резолюция 67/226 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 21 декабря 2012 года). Во исполнение резолюции GC.10/Res.5 в ежегодном докладе государствам-членам регулярно сообщается о роли ЮНИДО в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В соответствии с резолюцией GC.13/Res.3 в *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2012 год* включена информация об осуществлении рамок среднесрочной программы, в том числе о мероприятиях, направленных на достижение ЦРДТ в трех приоритетных областях, а также о конкретных результатах, достигнутых в деле совершенствования общего подхода системы Организации Объединенных Наций к вопросам сотрудничества в целях развития по таким направлениям, как поддержка национальных приоритетов и стратегий в области развития и наращивание национального потенциала.

В соответствии со статьей 9.4 (d) Устава Совет просит членов представлять информацию об их деятельности, касающейся работы Организации. В решении IDB.1/Dec.29 Совет просил государства-члены информировать его о своих мероприятиях, связанных с работой Организации, при рассмотрении ежегодного доклада. Государства-члены, возможно, пожелают включить эту информацию в устные заявления своих представителей по этому пункту повестки дня. Содержание таких заявлений будет отражено в кратких отчетах Совета.

В *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2012 год* также включена информация о ходе осуществления решения IDB.40/Dec.12 об инновационной деятельности в промышленности и производственном потенциале.

Совету будет представлен следующий документ:

- *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2012 год* (включая доклад об осуществлении программы) (IDB.41/2)

Пункт 4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам

В соответствии со статьей 10.4 (d) Устава Комитет по программным и бюджетным вопросам "докладывает Совету на каждой очередной сессии о всей деятельности Комитета и по собственной инициативе дает советы или представляет предложения Совету по финансовым вопросам". Доклад Комитета о работе его двадцать девятой сессии будет отражен в документе IDB.41/25. Ниже указаны рассмотренные Комитетом на этой сессии вопросы и документы, которые имеют отношение к работе текущей сессии Совета. Аннотации содержатся в аннотированной предварительной повестке дня двадцать девятой сессии Комитета (PBC.29/1/Add.1). На этой сессии Комитет рекомендовал Совету принять ряд проектов решений, указанных в докладе о работе сессии и перечисленных ниже под соответствующими подзаголовками.

4 (a) Доклад Внешнего ревизора

- Доклад Внешнего ревизора о счетах ЮНИДО за финансовый период с 1 января по 31 декабря 2012 года (IDB.41/3)

4 (b) Финансовое положение ЮНИДО

- Заключение 2013/2 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора (IDB.41/4)
- Просьба Коста-Рики о восстановлении права голоса на основе плана платежей. Записка Генерального директора (IDB.41/26)
- Status of assessed contributions. Note by the Secretariat (Выплата начисленных взносов. Записка Секретариата) (IDB.41/CRP.2)

4 (c) Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2014-2015 годов

- Заключение 2013/4 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Шкала взносов на финансовый период 2014-2015 годов. Пересмотренная записка Секретариата (IDB.41/6/Rev.1)

4 (d) Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2014-2015 годов

- Заключение 2013/5 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2014-2015 годов. Предложения Генерального директора (IDB.41/7)

4 (e) Мобилизация финансовых ресурсов

- Информация о мобилизации финансовых ресурсов, содержащаяся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2012 год* (IDB.41/2)
- Projects approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2011 (Проекты, утвержденные в рамках Фонда промышленного развития, целевых фондов и других добровольных взносов в 2012 году) (PBC.29/CRP.2)

4 (f) Назначение Внешнего ревизора

- Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Доклад Генерального директора (IDB.41/15)
- Candidates for the appointment of an External Auditor. Note by the Secretariat (Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Записка Секретариата) (PBC.29/CRP.3)

4 (g) Укрепление программ ЮНИДО за счет неиспользованных остатков ассигнований

- Программа преобразований и организационного обновления. Доклад Генерального директора (IDB.41/9)
- Целевой фонд по продовольственной безопасности. Доклад Генерального директора (IDB.41/10)
- Целевой фонд по возобновляемым источникам энергии. Доклад Генерального директора (IDB.41/11)
- Неиспользованные остатки ассигнований. Доклад Генерального директора (IDB.41/12)

4 (h) Финансовые положения

- Заключение 2013/7 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Финансовые положения ЮНИДО. Записка Секретариата (IDB.41/14)

Пункт 5. Программа и бюджеты на 2014-2015 годы

В соответствии со статьей 14.3 Устава Совет рассматривает предложения Генерального директора вместе с любыми рекомендациями Комитета по программным и бюджетным вопросам и утверждает программу работы, регулярный бюджет и оперативный бюджет для представления Конференции на рассмотрение и одобрение.

Совету будут представлены следующие документы:

- Заключение 2013/3 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Программа и бюджеты на 2014-2015 годы. Предложения Генерального директора (IDB.41/5)
- Программа и бюджеты на 2014-2015 годы. Пересмотренные предложения Генерального директора (IDB.41/5/Add.1)

Пункт 6. Рамки среднесрочной программы

На четырнадцатой сессии Генеральная конференция приняла к сведению среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы (РССП) на 2010-2013 годы и постановила оставить РССП на 2010-2013 годы в силе до истечения установленного срока их действия в 2013 году (решение GC.14/Dec.18). В том же решении Генеральная конференция просила Генерального директора представлять Совету раз в четыре года, начиная с 2013 года, во второй год двухгодичного периода через Комитет по программным и бюджетным вопросам проект рамок среднесрочной программы на четырехлетний период, который следует за текущим двухгодичным периодом, с учетом рекомендаций, вынесенных в ходе последнего всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития. Поскольку консультации в рамках неофициальной рабочей группы по вопросу о будущем ЮНИДО, включая программы и ресурсы, все еще продолжаются, Генеральный директор рекомендовал Комитету по программным и бюджетным вопросам на двадцать девятой сессии продлить действие скорректированных РССП на 2010-2013 годы до истечения следующего двухгодичного бюджетного периода 2014-2015 годов.

Совету будут представлены следующие документы:

- Заключение 2013/6 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Предложение Генерального директора относительно рамок среднесрочной программы (IDB.41/8)

Пункт 7. Неофициальная рабочая группа по вопросу о будущем ЮНИДО, включая программы и ресурсы

В ноябре 2011 года в соответствии с пунктом (h) решения IDB.39/Dec.7 Совета из заинтересованных государств-членов была сформирована неофициальная рабочая группа для выработки руководящих указаний в отношении будущего ЮНИДО, включая ее программы и ресурсы, сопредседателями которой стали Е. П. г-жа А. Т. Денго Бенавидес (Коста-Рика) и г-н А. Грофф (Швейцария).

В соответствии с кругом ведения неофициальной рабочей группы (документ GC.14/14 и Согг.1) директивным органам ЮНИДО два раза в год до проведения пятнадцатой сессии Генеральной конференции должен представляться предварительный доклад о ее деятельности. На двадцать девятой сессии Комитету по программным и бюджетным вопросам был представлен третий предварительный доклад сопредседателей, подготовленный к нынешней сессии Совета. Этот доклад будет дополнен четвертым докладом.

Совету будут представлены следующие документы:

- Неофициальная рабочая группа по вопросу о будущем ЮНИДО, включая программы и ресурсы. Третий предварительный доклад сопредседателей (IDB.41/13)
- Неофициальная рабочая группа по вопросу о будущем ЮНИДО, включая программы и ресурсы. Доклад сопредседателей (IDB.41/24)

Пункт 8. Деятельность ЮНИДО в области окружающей среды и энергетики

На сороковой сессии Совет по промышленному развитию принял решение IDB.40/Dec.7 и дал ряд рекомендаций относительно деятельности во взаимосвязанных областях окружающей среды и энергетики. Во исполнение данного решения Совету будет представлен доклад, содержащий последнюю информацию о его осуществлении.

Совету будут представлены следующие документы:

- Деятельность ЮНИДО в области окружающей среды. Доклад Генерального директора (IDB.41/18)
- Деятельность ЮНИДО в области энергетики. Доклад Генерального директора (IDB.41/17)

Пункт 9. Деятельность Объединенной инспекционной группы

В соответствии со схемой контроля за осуществлением рекомендаций Объединенной инспекционной группы (решение IDB.24/Dec.11) Совету будет представлен следующий документ:

- Деятельность Объединенной инспекционной группы. Доклад Генерального директора (IDB.41/16)

Пункт 10. Вопросы персонала

В решении IDB.1/Dec.18 Совет постановил признать устав Комиссии по международной гражданской службе (КМГС). Совету будет представлена информация о всех последних решениях и рекомендациях КМГС, утвержденных Генеральной Ассамблеей, которые имеют отношение к ЮНИДО как одной из организаций общей системы Организации Объединенных Наций. Подготовленная в рамках этого пункта документация будет также содержать информацию об изменениях, происшедших в ЮНИДО в вопросах персонала.

В решении GC.1/Dec.37 Генеральная конференция признала Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и учредила Комитет ЮНИДО по вопросам пенсионного фонда персонала. В решении GC.14/Dec.20 Конференция избрала двух членов и двух заместителей членов Комитета ЮНИДО по вопросам пенсионного фонда персонала на двухгодичный период 2012-2013 годов. Совет, возможно, пожелает рекомендовать Конференции на ее пятнадцатой сессии кандидатов для избрания в состав Комитета на 2014-2015 годы.

Совету будут представлены следующие документы:

- Вопросы персонала. Доклад Генерального директора (IDB.41/19)
- List of UNIDO staff. Note by the Secretariat (Список сотрудников ЮНИДО. Записка Секретариата) (IDB.41/CRP.3)

Пункт 11. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций

Руководящие принципы, касающиеся взаимоотношений с организациями, упомянутыми в статье 19.1 Устава, были установлены Генеральной конференцией в решении GC.1/Dec.41. В соответствии с этими руководящими принципами Генеральный директор а) представляет Совету на утверждение проекты соглашений с другими организациями системы Организации Объединенных Наций; б) распространяет среди членов Совета информацию о межправительственных организациях, выразивших желание заключить соглашения с ЮНИДО, и получает одобрение Совета до заключения соответствующих соглашений о взаимоотношениях с такими организациями; и с) распространяет среди членов Совета информацию о международных и национальных неправительственных организациях и других организациях, выразивших желание получить консультативный статус, после чего Совет принимает решение о предоставлении консультативного статуса таким организациям в соответствии с руководящими принципами, установленными Конференцией.

Совету будет представлена информация об организациях, по которым требуется принятие решений.

- Заявления неправительственных организаций о предоставлении консультативного статуса. Записка Генерального директора (IDB.41/20)

Пункт 12. Рекомендация кандидата на должность Генерального директора

В соответствии со статьей 11.2 Устава, правилом 61 правил процедуры Совета и во исполнение решения IDB.40/Dec.11 Совету предстоит принять решение о рекомендуемом кандидате на должность Генерального директора для выдвижения его кандидатуры на второй специальной сессии Генеральной конференции, которая будет созвана 28 июня 2013 года.

Совету будут представлены следующие документы:

- Кандидатуры на должность Генерального директора. Записка Секретариата (IDB.41/21)
- Проект договора о назначении Генерального директора. Записка Секретариата (IDB.41/22)

Пункт 13. Мероприятия по подготовке к пятнадцатой сессии Генеральной конференции

На сороковой сессии Совет по промышленному развитию постановил принять предложение правительства Перу о проведении пятнадцатой сессии Генеральной конференции в Лиме 2-6 декабря 2013 года (решение IDB.40/Dec.13). В соответствии с этим решением Совет будет проинформирован о ходе работы по подготовке соглашения о проведении конференции.

В соответствии со статьей 9.4 Устава Совету надлежит подготовить предварительную повестку дня Конференции. Перечень пунктов повестки дня

для рассмотрения Конференцией будет включен в приложение к следующему документу:

- Мероприятия по подготовке к пятнадцатой сессии Генеральной конференции. Доклад Генерального директора (IDB.41/23)

Пункт 14. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок второй сессии

В соответствии с правилом 10.2 правил процедуры Генеральный директор на каждой очередной сессии представляет Совету предварительную повестку дня следующей очередной сессии. Предлагаемая предварительная повестка дня будет представлена в следующем документе зала заседаний:

- Provisional agenda and date of the forty-second session. Note by the Director General (Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок второй сессии. Записка Генерального директора) (IDB.41/CRP.4)

Пункт 15. Утверждение доклада

В соответствии с правилом 71 правил процедуры проект доклада Совета будет подготовлен и представлен Докладчиком.
